



**OR.S.A.** FERROVIE

ORGANIZZAZIONE SINDACATI AUTONOMI E DI BASE

SEGRETERIA  
GENERALE

Via Magenta, 13 00185 Roma  
Tel. 06.44.567.89 Fax 06.44.529.37

www.orsafferrovie.it  
sg.orsafferrovie@sindacatoorsa.it

Roma, 06 Ottobre 2020  
Prot.133/SG/OR.S.A. Ferrovie

Spett.le FS Holding  
Responsabile Rel. Industriali  
*Dott. Gino Colella*

Spett.le Ferservizi  
Resp. Personale e Organizzazione  
*Dott. Claudio De Meis*

**OGGETTO: richiesta ripristino concessione biglietti per la Svizzera per personale FS Domodossola-Iselle**

Risulta alla scrivente che dal 1973, in applicazione di una specifica circolare che si allega, ai dipendenti del personale delle stazioni di **Domodossola e delle stazioni limitrofe di confine (tratta Domodossola-Iselle)** sono sempre stati concessi n.3 biglietti SBB-CFF. Tuttavia, negli anni successivi la rete ha subito un'evoluzione senza che la normativa interna fosse stata di conseguenza adeguata.

Infatti alla rete SBB-CFF si è aggiunta la rete BLS. Le due reti operano sul territorio Svizzero attraverso uno sviluppo complementare, anche se a gestione disgiunta. Pertanto, se i citati dipendenti avessero goduto soltanto dei biglietti per la rete SBB-CFF di fatto i tagliandi sarebbero stati inutilizzabili. Proprio per questo si giustifica l'emissione di tagliandi che comprendevano la possibilità di viaggiare sulle due linee. Tale procedura si è mantenuta fino al 2018, anno in cui l'Azienda ha digitalizzato la richiesta dei tagliandi.

Da tale data i colleghi delle stazioni sopra indicate sono ritornati a ricevere i biglietti soltanto per la rete SBB-CFF, come previsto dalla ricordata circolare, vanificando di fatto la possibilità di utilizzarli.

Inoltre, fino al 2018, il beneficio veniva esteso anche ai componenti del nucleo familiare in analogia a quanto previsto per i colleghi di Modane.

Alla luce di quanto sopra esposto si chiede l'aggiornamento della circolare del 1973 che permetta l'estensione del diritto:

- ai dipendenti di Domodossola e stazioni limitrofe e di confine oggi operative (Domo 2, Preglia, Varzo e Iselle);
- estensione dei tagliandi per le due reti oggi in essere (SBB-CFF + BLS);
- concessione ai componenti dei propri nuclei familiari al fine di evitare disparità di trattamento fra lavoratori.

A sostegno di quanto domandato si evidenzia che chiunque richieda biglietti per viaggiare nel territorio svizzero, gli stessi prevedono la sola possibilità **intera rete**.

Il Segretario Generale

**Andrea Pelle**



ORGANIZZAZIONE SINDACATI AUTONOMI E DI BASE

# MODANE



AZIENDA AUTONOMA FERROVIE DELLO STATO

DIREZIONE GENERALE

UFFICIO PERSONALE COMPARTIMENTALE  
GENOVA  
(al n. GE-UPC.22.450/14062 del 19.11.73)

Servizio Affari  
Roma, 27.11.73  
AG.1.2/892

➔ per norma UFFICIO PERSONALE COMP.  
TORINO  
per norma UFFICIO PERSONALE COMP.  
MILANO

CENTRO COMP. LE CORRISSE	Genova	DIREZIONE COMP. LE TORINO
	283173	
	001178	

In relazione alla suddistinta comunicasi che il trattamento spettante agli agenti FS in servizio presso le stazioni comuni di confine con la Francia (Ventimiglia-Modane) nonchè, ai rispettivi familiari è il seguente:

agenti a) 1 permis internazionale annuo di spettanza sulla rete delle Ferrovie Francesi.  
b) un supplemento di 3 permis internazionali annui sulla stessa rete.

familiari (moglie e figli, celibi fino al compimento dei 21 anni e nubili fino all'età di 25 anni)  
1 permis internazionale annuo sulla rete delle Ferrovie Francesi (il permis dovrà recare la seguente annotazione "Stazione Comune FS/SNCF di Ventimiglia o di Modane").

Per quanto concerne invece il trattamento spettante agli agenti FS (per i familiari non è previsto alcun supplemento di concessioni gratuite) in servizio presso le stazioni di confine con la Svizzera (Domodossola, Preglia, Varzo, Iselle, Briga Luino, Saccagno e Pino-Tronzano) - nonchè presso la Delegazione FS di Chiasso, il trattamento è il seguente:

- 1 permis internazionale annuo di spettanza sulla rete delle Ferrovie Federali Svizzere (SBB).
- un supplemento di due permis annui sulla stessa rete.

IL CAPO DELL'UFFICIO I

/mc  
7454



ORGANIZZAZIONE SINDACATI AUTONOMI E DI BASE